

Contribution de l'alphabétisation à la diffusion des Objectifs de Développement Durable (ODD) en baoulé, dioula et koulango

Contribution of literacy to the dissemination of the Sustainable Development Goals (SDGs) in Baoulé, Dioula and Koulango

Djibril SOUMAHORO

Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
soumdjibril74@gmail.com

Koffi Yeboua Vincent KOUASSI

kofyboua@gmail.com

Résumé

L'atteinte des Objectifs de Développement Durable (ODD) en Côte d'Ivoire ne peut être réellement effective que si les politiques s'insèrent dans des processus plus larges de diffusion en langues locales et d'une meilleure prise en compte de l'alphabétisation. Cela suppose la mise en œuvre des projets d'alphabétisation en langues locales, dont la réalisation facilite l'accès à l'information et à surmonter la barrière de la langue officielle (le français). L'alphabétisation en langue maternelle rend les concepts des ODD plus accessibles et compréhensibles pour une frange de la population. En utilisant les langues locales, les populations mieux informées peuvent adopter des comportements responsables liés à l'éducation, la santé, l'environnement et la lutte contre la pauvreté. Dans un contexte d'appropriation des objectifs de développement et d'engagement accrue des populations au développement durable du pays, cet article met l'accent sur l'apprentissage dans les langues locales.

Mots-clés : Alphabétisation, apprentissage, appropriation, développement durable, langue locale.

Abstract

Achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) in Côte d'Ivoire can only be truly effective if policies are part of broader processes of dissemination in local languages and better consideration of literacy. This requires the implementation of literacy projects in local languages, the implementation of which facilitates access to information and overcomes the barrier of the official language (French). Literacy in the mother tongue makes the concepts of the SDGs more accessible and understandable for a section of the population. By using local languages, better informed populations can adopt responsible behaviors related to education, health, the environment and the fight against poverty. In a context of appropriation of development objectives and increased commitment of populations to the sustainable development of the country, this article focuses on learning in local languages.

Keywords: Literacy, learning, appropriation, sustainable development, local language

Introduction

Parmi les critères qui définissent les indices de développement durable figure en bonne place l'éducation. Elle fait partie des différents objectifs qui participent à la construction de l'homme et son environnement. A ce titre, l'éducation est considérée comme un droit humain reconnue par tous (ONU, 1948). Elle ouvre l'esprit à la connaissance de la science, de la technologie, de la santé, du droit, et de l'environnement. C'est dans la perspective de développement humain

que cette étude trouve son intérêt en alliant alphabétisation et développement durable. Mieux, l'ONU (2002b) cité par D. Wagner et R. Kozma (2005, p.19) faisait déjà remarquer que

l'alphabétisation [...] est le fondement d'une éducation de base pour tous et que la création d'environnements et de sociétés alphabétisées est essentielle si l'on veut atteindre les objectifs d'éradication de la misère, de réduction de la mortalité infantile, de maîtrise de la croissance démographique, d'égalité entre les sexes et de développement durable, de paix et de démocratie.

De plus, la particularité de ce travail réside dans la prise en compte des langues locales dans la diffusion des Objectifs du Développement Durable à partir de l'alphabétisation. Nous nous rangeons de l'avis de Global Partnership for Education¹ qui estime que « *sans la capacité de lire, notamment dans les langues maternelles, il serait très difficile pour une personne d'acquérir les connaissances et compétences indispensables à la réalisation des objectifs de développement durable* ». En d'autres termes, ces objectifs ne peuvent être atteints que si les politiques s'inscrivent dans une démarche plus large de diffusion en langue locale et d'une meilleure prise en compte de l'alphabétisation. Cela suppose la mise en œuvre des programmes/projets d'alphabétisation en langue locale, dont la réalisation facilite l'accès à l'information et à surmonter la barrière linguistique liée au français.

En outre, le choix des langues obéit à une politique inclusive qui consiste à transmettre l'enseignement en langue locale en raison du taux d'analphabétisme. En effet, selon les données du Recensement Général de la Population et de l'Habitat (2021), le taux d'analphabétisme en Côte d'Ivoire est de 51, 5 % dont 67,8% en zone rurale et 38,40 en zone urbaine. Ce constat général pose le problème de la transmission des Objectifs du Développement Durable. Ainsi, l'étude soulève la question suivante : quelle est la contribution de l'alphabétisation dans la diffusion des Objectifs du Développement Durable ? Quel est le mécanisme d'appropriation des ODD par les personnes en situation d'analphabétisme ? La réponse à ces interrogations impose d'émettre l'hypothèse selon laquelle l'alphabétisation contribue à une meilleure appropriation des Objectifs du Développement Durable en langues nationales. Ainsi, dans une perspective scientifique, l'étude consiste à mettre en relief la pratique de l'alphabétisation dans la diffusion des Objectifs du Développement Durable en langues nationales. Pour l'atteinte de cet objectif, le travail s'articule autour des points théorique, méthodologique, résultats et discussion.

1. Cadre théorique et méthodologique

Ce point met en relief l'ancrage théorique et méthodologique dans lequel s'inscrit cette étude.

1.1. Cadre théorique

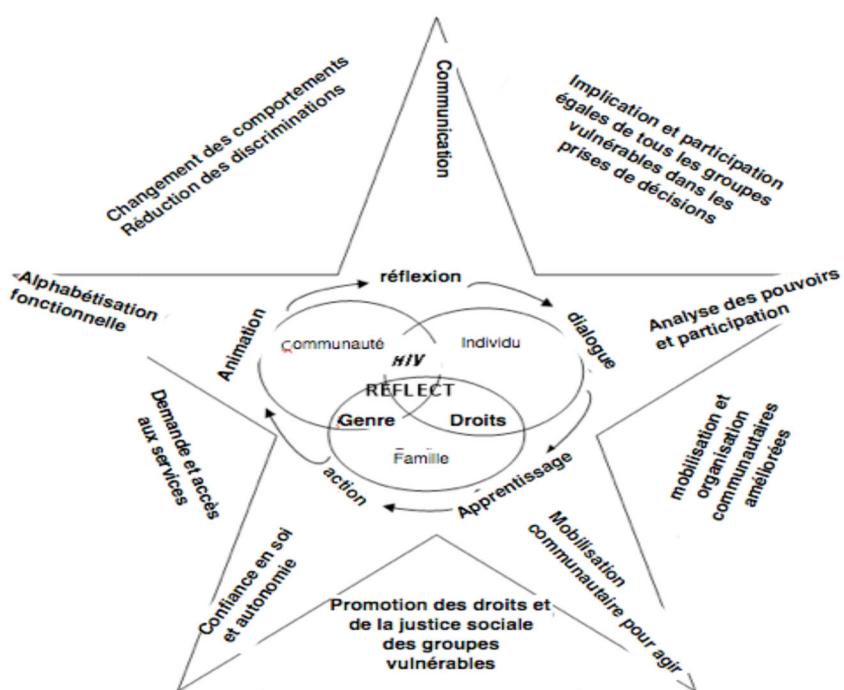
¹ <https://www.globalpartnership.org/fr/benefits-of-education> consulté le 10 juin 2025

Les théories REFLECT et capacitation répondent à la problématique de cette étude. En effet, ces théories participent d'une part à la transformation des incapacités des apprenants en capacités et d'autre part contribuent au développement des acquis.

1.1.1. Théorie REFLECT

La REFLECT est pratiquée dans le cadre de renforcement des compétences et de changement social à travers l'instauration d'un espace démocratique de débat et de dialogue au niveau communautaire. Ainsi, le but est selon D. HACHER et S. COTTINGHAM (2009, p 19) « *de stimuler un processus de développement effectif qui réponde à la fois aux besoins des individus et de la communauté à laquelle ils appartiennent* ». Cette théorie est fondée sur l'approche qui sous-tend que l'adulte est, avant tout, une personne possédant des connaissances empiriques. Aussi l'adulte est-il amené à structurer sa pensée, à développer de nouvelles compétences techniques en vue d'accroître sa production et une autonomie. Dans son approche méthodologique, la Reflect est utilisée pour analyser et renforcer les connaissances empiriques des adultes à partir de transfert de nouvelles compétences opérationnelles. Elle est participative et liée au processus de formation de même qu'au partage d'idée qui débouche sur des résultats acceptés par tous.

Figure de mise en œuvre de la reflect

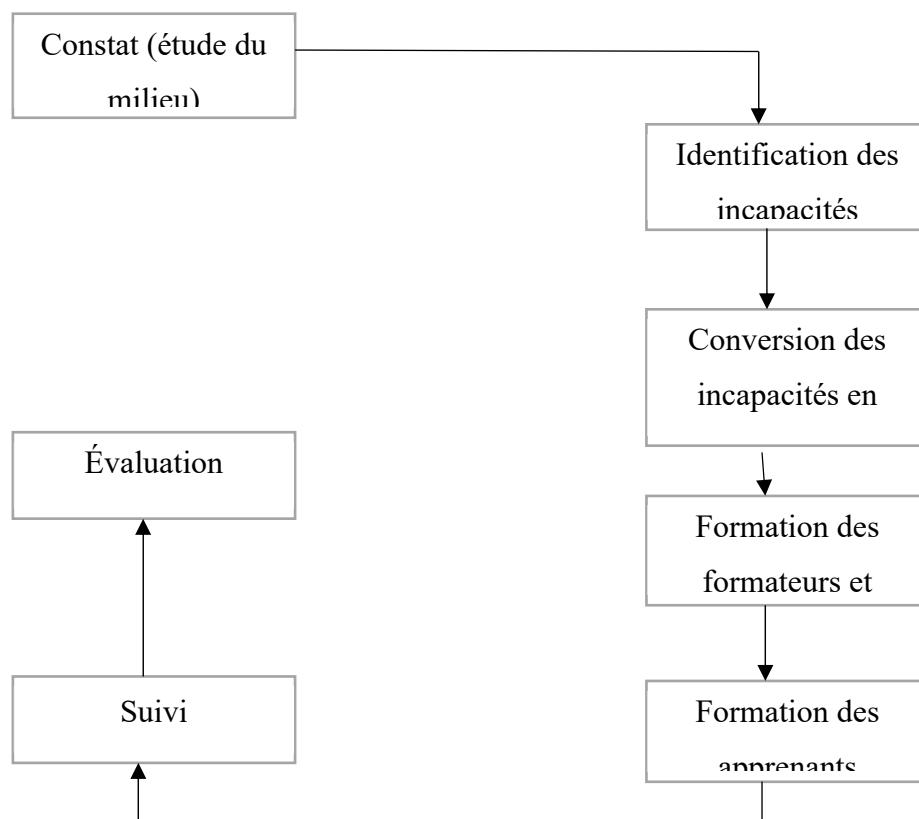


Au regard de ce schéma directeur, la Reflect permet de manière douce, facile et efficace aux apprenants de sortir de la vie quotidienne de l'apprenant un processus où il est le sujet de développement et non son objet. En se basant sur le dialogue et le débat, cette méthode crée des situations existentielles typiques de la vie des bénéficiaires, ce qui fait des séances d'alphabétisation de vrais espaces de sociabilité et de construction de l'intérêt commun. À ce niveau, les situations créées permettent le passage d'une conscience intransitive à une conscience critique, là où la personne voit la réalité dans ses relations causales et circonstancielles et peut agir d'une façon flexible et analytique.

1.1.2. Théorie de capacitation

L'alphabétisation de capacitation est une approche basée sur un processus interactif orienté vers de meilleures compétences et pratiques liées à l'activité professionnelle et à la vie courante. En effet, elle implique une confrontation des idées et des expériences des participants, afin d'apporter une solution pérenne aux problèmes fonctionnels, au cours d'échanges libres. De même, elle capitalise les savoirs traditionnels et intègre les techniques modernes. L'intérêt de l'alphabétisation de capacitation réside dans le renforcement des capacités instrumentales, intellectuelles, professionnelles, sociales et citoyennes des populations bénéficiaires. Cette approche vise à faire sortir les bénéficiaires de l'analphabétisme en raison de l'exigence du droit d'apprendre à lire, à écrire et à calculer. L'objectif est de renforcer l'autonomie et les compétences des communautés en vue de leur permettre de participer activement à l'identification des problèmes, de les analyser et de proposer des solutions pratiques pour y remédier. En d'autres termes, elle vise à améliorer la participation significative des populations dans les décisions affectant leur vie, à travers le renforcement de leur capacité à communiquer, en mettant l'accent sur ce que les populations savent par opposition à ce qu'elles ne savent pas. S'inscrivant dans la réalisation de l'ODD 4, notamment, les indicateurs 4.4 et 4.6 et qui stipulent respectivement que : « *D'ici à 2030, augmenter nettement le nombre de jeunes et d'adultes disposant des compétences, notamment techniques et professionnelles, nécessaires à l'emploi, à l'obtention d'un travail décent et à l'entrepreneuriat* », « *D'ici à 2030, faire en sorte que tous les jeunes et une proportion considérable d'adultes, hommes et femmes, sachent lire, écrire et compter* » ; elle s'appuie sur la MARP afin de permettre aux participants d'accéder aux nouvelles idées et informations venant de nouvelles sources.

Schéma directeur de la théorie de capacitation



1.2. Cadre méthodologique

La démarche adoptée pour conduire cette étude se fonde sur une recherche documentaire et une enquête de terrain. La première phase a consisté à consulter les travaux portant sur la question du développement durable (*Rapport volontaire d'examen national de la mise en œuvre des objectifs de développement durable en Côte d'Ivoire, 2019, Comprendre l'Objectif de développement durable 4 Éducation 2030*) et ceux consacrés à l'alphabétisation (*Comprendre, réfléchir et agir sur le monde : Balises pour l'alphabétisation populaire, 2018 ; Guide pratique d'alphabétisation fonctionnelle : Une méthode de formation pour le développement, 1972 ; Recherche-action : améliorer l'alphabétisation des jeunes et des adultes : Autonomiser les apprenants dans un monde multilingue, 2015 ; L'alphabétisation en contexte multilingue et multiculturel, 2017 ; Bonnes pratiques de l'apprentissage et l'éducation des adultes, 2008*). En ce qui concerne la deuxième phase et en nous inscrivant dans une recherche qualitative, l'étude a emprunté la méthode directe à partir d'un questionnaire pour la collecte des données. Ainsi, nous avons sélectionné des informateurs en tenant compte du caractère spécifique du sujet. Ce sont des locuteurs natifs de chaque langue qui ont une parfaite maîtrise de la langue et de la culture. Les données recueillies font référence aux titres des objectifs du développement durable qui ont été traduites et transcrrites à partir des symboles de l'orthographe harmonisée des langues

ivoiriennes après une vérification auprès des informateurs. Après la constitution des données, nous avons opéré un tri en vue de l'adapter aux objectifs de l'étude.

2. Résultats

L'ensemble des méthodes adoptées a permis de recueillir des données sur les objectifs du développement durable qui regroupent les thèmes : éducation, environnement, santé et économie. Le choix de ces thèmes est motivé par la politique de développement humain et de l'autonomisation. En effet, selon S. Koné (2024, p. 454), « *l'impact de l'alphabétisation [...] est important et affecte les multiples aspects de la vie ; l'autonomie personnelle, la créativité, l'esprit critique, la pauvreté, la santé et la protection de l'environnement* ». En outre, ces termes ont été traduits en baoulé, en dioula et en koulango en vue d'une transformation en contenus d'enseignement servant de modèle de support didactique. Les faits ci-dessous illustrent les données traduites dans les langues d'étude.

ODD 3 : Santé

Baoulé	Dioula	Koulango
man sran me klwaa be man sran me klwaa be tran awɔjɔe nɔn, ekpa yewa i angluo	ka ferekɛ ka kɛnɛya jumannan sabati ani ka ka hɛrɛ kuntagalajan laloniya sabati	bɔɔ de yɔɔn taa pɛɛ hɔn nunsı gbaŋmaja-n, le yin bɔ qbeɛ tɛm pɛɛ

Permettre à tous de vivre en bonne santé et promouvoir le bien-être de tous à tout âge.

ODD 4 : Éducation

Baoulé	Dioula	Koulango
man ye fa sran me klwaa be fable kɔɔnba, ye man be klwaa be klawɔ sukul kpakpa me nɔn, ye man sran me klwaa be klwa swan junman be ɔgwan klwaanɔn	ka belajeni kalan kalan jumanla bolo kelena ani ka sii kuntalajan kalan laloniya	hɔ ya bɔ de yɔɔn taa pɛɛ hɔn yaa sukuru cerasɛgɛ, heenuŋo laa jeerwuu, le yan bɔɔjɔɔ yɔɔn taa pɛɛ le hɔn maan yerele hɔɔndi.

Assurer l'accès de tous à une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie.

ODD 8 : Économie

Baoulé	Dioula	Koulango
man e kle ni ɔgɛ nɔn bɔ i prun be anglwo kle sran me klwaa mi man i ninjɛ ɔga bɔ be cɛ man sran klwaa be jan junman kpa bɔ ti e klwaa lyɛ	ka sɔrɔ yiriwali lalɔniya ani bara nafama	bɔ sa zɔnɔn bɔɔ le gɔn pɛɛ le hɔ yaa yundi fuu, le yɔɔn taa pɛɛ hɔn maan yin wee, le yɔɔn pɛɛ hɔn maan yin hɛɛɔn cerasɛɛɔn.

Promouvoir une croissance économique soutenue, partagée et durable, le plein emploi productif et un travail décent pour tous.



ODD 15 :
Environnement

Baoulé	Dioula	Koulango
man ye nian tranble ɲja be wo asie soɔnnen bo me nенka kpa nan ba klwacɛ, manye tu bo i nunwa i ti ngoden nan wa nunu man, ye bafa ɲja bɔ asye me fa saci ye kaci i sɔ bafa dyɛ, ye ninje ɲja bɔ be nwe nunu bɔ ye di be yale, man ye lwa be nunwa i ase	ka gberekan fɛnw latanga, ka tuu latanga fɔ watijan, ka kɛnɛgbew nacogo kele, ka yelemalido dugukolo barakojugu la	bo sasi laa bo kuralɛ dɛe-n bɪ saanunrɪn dɪ, mʊnm hɔ hɛ mɪn, le bɪ dɛe-nunrɪn le tɔɔzvumɔ bɛrɛ a bɔ tui, le bɪ saanunrɪn kaa jelekaga belenɔ kpvunkɔ

Préserver et restaurer les écosystèmes terrestres, en veillant à les exploiter de façon durable, gérer durablement les forêts, lutter contre la désertification, enrayer et inverser le processus de dégradation des terres et mettre fin à l'appauvrissement de la biodiversité.

Les exemples présentés ci-dessus sont ceux retenus pour l'analyse. Cette analyse passe par la conception de leçons de syllabaire faisant ressortir le message véhiculé dans chaque thème. Elle s'inspire de la méthode du sablier qui est généralement utilisée en Côte d'Ivoire. De plus, cette méthode est la plus opérationnelle pour la compréhension et la diffusion des ODD. A l'opposé, la méthode syllabique est utilisée pour le transfert des compétences dans les classes formelles.



Conception : Djiril et Koffi, 2025 ; Réalisation : générée de l'IA

ka mɔgɔw lalɔnya kɛnɛya lasabali la ani sii kuntagalajan

kɛnɛya

kɛnɛya

ɛ	ɛ	ɛ
kɛ	nɛ	bɛ

kɛnɛya

2.

3.

kɛ
nɛ
bɛ

4

kɛ	nɛ	bɛ
ki	ni	bi
ka	na	ba

5. kɛnɛya

nɛgɛ

bɛgan

kɛrɛ kele

nɛnɛ

bɛlɛkisɛ

6. ka mɔgɔw lalɔnya kɛnɛya sabatili la ani sii kuntagalajan

ka mɔgɔw lalɔnya bana sidɔnbeliw la

ka kɛnɛya sabati jamana fan tan ni naani la

7. Musa be tanda kamele kuntigi ye. Kalo kalo, Musa ani kɛnɛya mɔgɔw be yaala ka duguden lalɔnya kɛnɛya sabatili la ani bana sidɔnbeliw la.

Conception : Djiril et Koffi, 2025 ; **Réalisation :** générée de l'IA

Kofi sa bɔ bugo le bɔ yere sukuru ni

sukuru

suku

su

u

2.

3.

u	o	ɛ
su	so	sɛ

su
so
sɛ

4

su	si	sɛ
lu	li	lɛ
bu	bi	bɛ

5. sukuru

sokʊ

sewɛ

Su

so

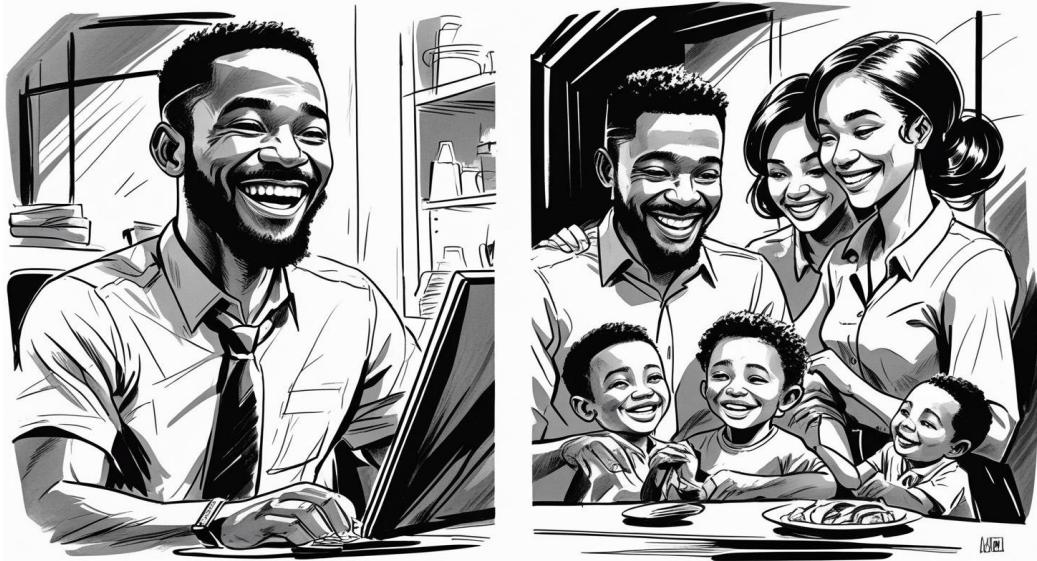
seɛdɛ

6. Kofi sa bɔ bugo le bɔ yere sukuru ni

Kofi a munrin bɔ bugo sukuru di

Kofi a munrin bugo yerewu bɔ sukuru di

7. baa sa Kofi sukurunii a hon de bɔ bugo yebɔ le heemɔ pee bɔ yaa sukuru. Kofi suin aban bɔ sukuru maraundi.



Conception : Djibril et Koffi, 2025 ; **Réalisation :** générée de l'IA

ɔni juman kpa, e wo aklunywε nu

juman

ju

u

u	u	u
ju	su	jnu

2.

ju
su
jnu

3.

4

ju	su	jnu
jan	san	jnan
ja	sa	ja

5. sika sye lε

Sule

jru kɔlε

alaje

juman

jnan

6. Klɔ su kɔ i jru

Kwasi klɔ gbanflen mu be lε juman kpa

Klɔ kun kɔ i jru, i juman kpa di lε ti

7. Kwasi klɔ ti klɔ mɔn kɔ i jru kpa. Klɔ gbanflen mun be juman kpati, klɔfwε mun be kan aklunjwεnun yε be di be klun klo su alyε. Kwasi ti klɔ kunmɔn, ɔ kɔ i jru.



Conception : Djiril et Koffi, 2025 ; Réalisation : générée de l'IA

Tieme dugutigi be dugudenw la kunnafonila sigida lakandali la

lakandali

lakanda

kanda

da

a

2.

3.

a	i	o
da	di	do

do
di
do

4

da	di	do
la	li	lo
ba	bi	bi

5. lakanda lakolosi makara
Kunnafoli lamini kongojeni

6. Tieme dugutigi be dugudenw la kunnafonila sigiyorɔ lakandali la

Tieme dugutigi be dugudenw la kunnafonila kongojeni kasaraw ka

Tieme dugutigi be dugudenw la kunnafonila jiw lakandali la

6. Tieme dugutigi be dugudenw la kunnafonila sigiyorɔ lakandali la. A be dugudenw lafamuya kongow, bajiw, kongosogow latangali la.

3. Discussion

La diffusion des contenus des ODD 3, 4, 8 et 15 en langue maternelle à partir de l’alphabétisation vise à amener les populations cibles à s’approprier les informations véhiculées à travers ces Objectifs de Développement Durable. En effet, l’utilisation de la langue maternelle comme medium de transmission de savoirs répond aussi aux besoins réels des apprenants qui expriment souvent le souhait d’apprendre dans une langue qu’elle maîtrise, ce qui augmente leur motivation et leur engagement. Cela permet non seulement de lutter contre l’analphabétisme, mais aussi de favoriser l’inclusion sociale et de garantir l’accès aux messages relatifs au développement durable.

L’alphabétisation en langue maternelle facilite un apprentissage plus efficace et inclusif dans la mesure où elle constitue un levier puissant pour rendre compréhensibles les Objectifs de Développement Durable susmentionnés au sein d’une communauté défavorisée. Cette approche vise à permettre à la population marginalisée de s’approprier les messages essentiels pour leur bien-être. À ce titre, la maîtrise globale de la lecture et de l’écriture constitue un facteur clé à l’appropriation de l’ODD4. Cet objectif dans sa dimension universelle, souligne l’importance d’une éducation de qualité accessible à tous, y compris par l’alphabétisation des jeunes et des adultes, afin de favoriser leur inclusion dans le tissu socioéconomique et civique. L’enseignement des contenus de ce point des 17 Objectifs de Développement Durable est donc nécessaire pour assurer la qualification des populations analphabètes afin de comprendre, de s’approprier et de bénéficier pleinement des Objectifs de Développement Durable. Quant à l’Objectif de Développement Durable relatif à la santé, la diffusion des contenus des leçons vise à amener les apprenants à adopter un comportement sain et promouvoir le bien-être de tous à tout âge. Ces leçons mettent en relief les informations permettant de transmettre des notions durables essentielles à la santé, mais aussi de favoriser leur appropriation réelle et durable en tenant compte des réalités linguistiques et culturelles des bénéficiaires.

En ce qui concerne la diffusion des leçons portant sur l’ODD 8, les cours d’alphabétisation en langue maternelle sont essentiels pour rendre accessibles et compréhensibles les concepts de cette portion des ODD. En effet, il permet l’appropriation significative du contenu des messages à transmettre liés à la croissance économique durable, à l’accès à un emploi décent et à la réduction drastique de la pauvreté. Cette démarche permet de décoder le message et rendre accessible les informations à travers les compétences développées en lecture et en écriture. De même elle favorise l’autonomisation de la population cible et améliore leur participation active dans la vie sociale, économique. De plus, elle leur donne les connaissances et capacités nécessaires pour prendre des décisions qui impactent leur bien-être.

L'enseignement de l'ODD relatif à la préservation de l'environnement est relevé dans cet article car la diffusion des concepts liés à l'environnement dans des situations d'apprentissage garantit l'accès aux contenus de cet objectif. En clair, l'alphabétisation en langue maternelle permet à une population donnée d'avoir accès à l'écriture, à la lecture et à l'écriture. Toute chose qui représente un levier pour l'appropriation adéquate des messages liés à l'environnement et aux ODD. En d'autres termes, elle facilite l'intégration des pratiques écologiques dans le quotidien des populations tout en faisant de chaque individu un écocitoyen ou un acteur formé et responsable du développement durable.

Le transfert des compétences révélées se fait à partir des approches théoriques convoquées. En effet, la démarche méthodologique de ces approches permet d'outiller les populations bénéficiaires à travers une didactique participative. Dans le processus de diffusion des leçons, la capacitation met l'apprenant au centre de sa propre formation, ce qui conduit à la prise de conscience. Les leçons présentées sont élaborées sur la base du sablier, une démarche axée sur deux étapes d'acquisition de la lecture-écriture. La première étape appelé analyse, part de l'image à la lettre à l'étude. La seconde part de lettre à l'étude au texte, elle est appelée la synthèse.

Conclusion

Dans cette étude, après avoir posé le problème sur la contribution des langues locales dans la diffusion des ODD, nous avons défini les approches théoriques qui orientent la démarche. Ainsi, à partir de la théorie de REFLECT et de la capacitation, elle a démontré qu'il ne peut y avoir un processus de développement sans la prise en compte des besoins de ceux pour qui il mis en œuvre.

De plus, il est considéré que l'alphabétisation est l'un des facteurs du développement socio-économique de toute communauté. De ce fait, cette étude a eu le mérite d'explorer l'implication des langues locales ivoiriennes dans la diffusion des ODD à travers l'alphabétisation. Ainsi, à partir des termes telle que la santé, l'éducation, l'économie et l'environnement, nous avons élaboré un contenu sous la forme de syllabaire. Ce modèle peut être considéré comme un moyen efficace pour assurer la réussite à l'atteinte des ODD.

La diffusion des ODD à partir de l'alphabétisation en langues nationales s'est inscrite dans une démarche de la transformation. En effet, tout projet d'éducation a pour finalité l'acquisition des compétences et la capacité d'action. En incluant les ODD dans les programmes d'alphabétisation en langues locales, cela revient à impulser le concept de développement qui implique l'amélioration des conditions de vie individuelle et collective. Ainsi ressort-il de la

présente étude que la santé, l'éducation, l'économie et l'environnement représentent des critères d'indice de développement humain.

Bibliographie

ARCHER David et COTTINGHAN Sara, 2009, Manuel de conception de REFLECT : alphabétisation Fréirienne régénérée à travers les techniques de renforcement des capacités et de pouvoirs communautaires, Londres, ActionAid.

DANIEL Wagner et ROBERT Kozma, 2005, Les Nouvelles Technologies au service de l'alphabétisation et de l'éducation des adultes : les perspectives dans le monde, L'éducation en devenir, Éditions UNESCO.

KOFFI Kouakou Mathieu, 2011, « Alphabétisation fonctionnelle en Côte d'Ivoire : approche méthodologique pour l'enseignement de la langue officielle, le français », Revue électronique internationale de sciences de langue SUDLANGUES, p. 52-70.

KOUASSI Kouassi Arsène Brice, 2017, Alphabétisation de capacitation et amélioration de la performance des organisations professionnelles : cas des O.P bénéficiaires des projets PRAREP et PROPACOM, Thèse unique de doctorat en Sciences du langage, Université Félix Houphouët-Boigny, 344 p.

KONÉ Salif, 2024, « Alphabétisation et autonomisation des femmes du secteur du vivier dans la ville de Bouaké », in *Akofena*, Varia, n°13, Vol.7, Septembre, p. 453-460.

KOSSONOU Kouabena Théodore et KOFFI Kouakou Mathieu, 2009, « Langue maternelle, développement et nouvelles technologies de communications », Journal Africain de communication scientifique et technologique, série sciences sociales et humaine, juin, n°06, p. 767.

Lire et Écrire, 2017, *Comprendre, réfléchir et agir le monde : Balises pour l'alphabétisation populaire*, Dépôt légal : D/2017/10901/06, Sylvie Pinchart, rue Charles VI, 12, 1210 Bruxelles.

SEA Souhan Monhuet Yves et DOSSO Nogomade, 2019, « Contribution de l'alphabétisation en langues nationales dans la prévention des conflits en Côte d'Ivoire », Communication en Question, n°12, p. 267- 286.

SOUMAHORO Djibril, 2025, Alphabétisation de capacitation et professionnalisation des acteurs des métiers urbains en Côte d'Ivoire : cas des mécaniciens automobiles, Thèse de Doctorat Unique, Université Félix Houphouët-Boigny d'Abidjan, *Côte d'Ivoire*.

TERA Kalilou, 2011, *Étude diagnostique de l'alphabétisation en Côte d'Ivoire*, Abidjan.

UNESCO/BREDA, (1977) : *Post-alphabétisation en Afrique problèmes et perspectives : expérience au Mali et en Tanzanie*, Dakar, Bureau régional de l'Unesco pour l'éducation en Afrique, 75 p.

Ministère du Plan et du Développement, (2019) : *Rapport volontaire d'examen national de la mise en œuvre des objectifs de développement durable en Côte d'Ivoire*. Abidjan : MPD,

Nations Unies, (2015) : *Agenda 2030 pour le développement durable*. New York, Etats-Unis.

UNESCO, Guide, (2017) : *Comprendre l'Objectif de développement durable 4 Éducation 2030*, UNESCO. <https://inee.org/sites/default/files>.

UNESCO, (1972) : *Guide pratique d'alphabétisation fonctionnelle : Une méthode de formation pour le développement*, Unesco. Paris.

UNESCO, Recherche-action, (2015) : améliorer l'alphabétisation des jeunes et des adultes : Autonomiser les apprenants dans un monde multilingue, UNESCO, *Institut de l'Unesco pour l'apprentissage tout au long de la vie*.

UNESCO, (2017) : L'alphabétisation en contexte multilingue et multiculturel Bonnes pratiques de l'apprentissage et l'éducation des adultes. Hambourg Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie. Hambourg.